TRANSCRIPT · EPISODE 213

Weekly English Recap: Weather, Words and Polite Questions

English learning resource · FR

Line-by-line · English + French

110 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Welcome back to Your English Toolbox.

Bienvenue à nouveau dans Your English Toolbox.

I am Peter, and this is your weekly English recap.

Je suis Peter, et voici votre résumé hebdomadaire en anglais.

Today we will practise forty-two pairs from this week's seven episodes, including two examples from one study page.

Aujourd'hui, nous allons pratiquer quarante-deux paires des sept épisodes de cette semaine, y compris deux exemples d'une page d'étude.

After each original sentence, use four seconds to repeat it.

Après chaque phrase originale, prenez quatre secondes pour la répéter.

Then I will say the same idea in different words.

Ensuite, je dirai la même idée en des mots différents.

Use the next three seconds to try that new version.

Utilisez les trois prochaines secondes pour essayer cette nouvelle version.

If a sentence is long, repeat just the part you can.

Si une phrase est longue, répétez seulement la partie que vous pouvez.

Let us begin with autumn leaves and the language of change.

Commençons par les feuilles d’automne et le langage du changement.

Now some are yellow, some are orange, and some are red.

Maintenant, certains sont jaunes, d'autres sont oranges, et d'autre encore sont rouges.

The leaves have changed from green to different autumn colours.

Les feuilles sont passées du vert aux différentes couleurs de l’automne.

For example, different pigments can make a leaf look green or yellow.

Par exemple, différents pigments peuvent rendre une feuille verte ou jaune.

Different colouring substances can make leaves appear green or yellow.

Différentes substances colorantes peuvent rendre les feuilles vertes ou jaunes.

Leaves contain a green pigment called chlorophyll.

Les feuilles contiennent un pigment vert appelé chlorophylle.

The green colour in leaves comes from a substance called chlorophyll.

La couleur verte des feuilles provient d'une substance appelée chlorophylle.

As the green fades, other pigments can become easier to see.

Au fur et à mesure que le vert s'estompe, d'autres pigments peuvent devenir plus faciles à voir.

When the green grows weaker, the other colours are more visible.

Lorsque le vert s'affaiblit, les autres couleurs sont plus visibles.

Some red pigments can be produced during autumn.

Certains pigments rouges peuvent être produits en automne.

A leaf can make some of its red colour in the autumn.

Une feuille peut faire une partie de sa couleur rouge en automne.

The photograph has faded in the sun.

La photographie s'est fanée au soleil.

Sunlight has made the colours in the photograph less bright.

La lumière du soleil a rendu les couleurs de la photographie moins lumineuses.

Next, we will use weather expressions with care.

Ensuite, nous utiliserons les expressions météorologiques avec précaution.

It is raining cats and dogs.

Il pleut des cordes.

The rain is coming down very heavily.

La pluie tombe très lourdement.

That is disappointing, but every cloud has a silver lining.

C'est décevant, mais chaque nuage a un côté positif.

That is a setback, but there may be something good in it.

C'est un échec, mais il peut y avoir quelque chose de bon en cela.

That sounds like a storm in a teacup.

On dirait beaucoup de bruit pour rien.

That sounds like a great deal of fuss about a small issue.

Cela ressemble à beaucoup de bruit sur une petite question.

A hopeful expression can sound dismissive if the other person needs us to listen first.

Une expression pleine d'espoir peut sembler dédaigneuse si l'autre personne a besoin que nous l'écoutions d'abord.

Words meant to encourage someone may feel unkind when they first need to be heard.

Les mots destinés à encourager quelqu'un peuvent sembler impoli quand ils ont besoin d'être entendus.

The free sample might be a silver lining to the delay.

L'échantillon gratuit pourrait être une doublure d'argent au retard.

The extra sample could be one good thing about having to wait.

L'échantillon supplémentaire pourrait être une bonne chose à attendre.

One final weather idiom is under a cloud, which points to suspicion.

Une dernière expression liée à la météo, «under a cloud», indique que quelqu'un est soupçonné.

For example, a manager left the company under a cloud after questions about missing money.

Par exemple, un responsable a quitté l'entreprise sous le soupçon après des questions sur de l'argent disparu.

A manager left amid suspicion after people asked about missing money.

Un gestionnaire a quitté l'entreprise sous le choc des soupçons après que des gens lui aient demandé de l'argent manquant.

You have finished our first two topics.

Vous avez terminé nos deux premiers sujets.

Now let us order ice cream more clearly.

Maintenant, commandons la crème glacée plus clairement.

What arrived was a tray with five or six scoops.

On lui a apporté un plateau avec cinq ou six boules de glace.

The server brought a tray holding several portions of ice cream.

Le serveur apporta un plateau contenant plusieurs portions de crème glacée.

How many scoops come in a bowl?

Combien de boules de glace y a-t-il dans un bol ?

How many portions of ice cream are served in one bowl?

Combien de portions de crème glacée sont servies dans un bol?

A bowl is a deep, round dish that can hold food.

Un bol est un plat rond et profond qui peut contenir de la nourriture.

A bowl is a rounded container used for serving food.

Un bol est un récipient arrondi utilisé pour servir de la nourriture.

Could I have one scoop of chocolate ice cream in a bowl, please?

Pourrais-je avoir une boule de crème glacée au chocolat dans un bol, s'il vous plaît?

May I have one serving of chocolate ice cream in a bowl?

Puis-je avoir une portion de crème glacée au chocolat dans un bol?

You can have two scoops in one bowl.

On peut avoir deux boules de glace dans un seul bol.

A single bowl can hold two portions of ice cream.

Un seul bol peut contenir deux portions de glace.

If the menu is unclear, asking is often the easiest solution.

Si le menu n’est pas clair, demander est souvent la solution la plus simple.

When the menu does not explain it, a simple question can help.

Lorsque le menu ne l’explique pas, une simple question peut aider.

Listen for three very different meanings of run.

Écoutez trois sens très différents de « run ».

I ran to the station because I was late.

J'ai couru à la gare parce que j'étais en retard.

I moved quickly on foot to the station because I was behind schedule.

Je me suis déplacé rapidement à pied à la gare parce que j'étais en retard.

The washing machine is running.

La machine à laver est en marche.

The washing machine is switched on and working.

La machine à laver est allumée et fonctionne.

My sister runs a small café.

Ma sœur gère un petit café.

My sister manages a little café.

Ma sœur gère un petit café.

Maya owns the café, but her brother runs it.

Maya est propriétaire du café, mais son frère le gère.

The café belongs to Maya, while her brother manages its daily work.

Le café appartient à Maya, tandis que son frère en gère le fonctionnement quotidien.

The words around run help you find the meaning.

Les mots autour de run vous aident à trouver le sens.

The surrounding words show which sense of run is intended.

Les mots qui l'entourent montrent quel sens de « run » est visé.

Your computer can be running, and an engine can be running too.

Votre ordinateur peut fonctionner, tout comme un moteur.

Both a computer and an engine can be operating.

Un ordinateur et un moteur peuvent être en fonctionnement.

You have passed the halfway point.

Vous avez franchi la moitié du chemin.

Our next sentences come from The Last Train Home.

Nos prochaines phrases proviennent de The Last Train Home.

Her train had already left.

Son train était déjà parti.

The train departed before she arrived.

Le train est parti avant son arrivée.

Her phone battery was almost empty, and she did not know what to do.

La batterie de son téléphone était presque vide, et elle ne savait pas quoi faire.

She was unsure of her next step, and her phone was nearly out of power.

Elle n'était pas sûre de sa prochaine étape, et son téléphone était presque à court d'énergie.

Anna carried the bag to the station office.

Anna porta le sac au bureau de la gare.

Anna took the bag to the office at the station.

Anna a porté le sac au bureau de la gare.

These belong to my father.

Ceux-ci appartiennent à mon père.

My father is the owner of these things.

Mon père est le propriétaire de ces choses.

I missed the last train home.

J'ai manqué le dernier train pour rentrer.

I arrived too late to catch the final train home.

Je suis arrivé trop tard pour prendre le dernier train pour rentrer chez moi.

She had missed her train, but she had found another way home.

Elle avait manqué son train, mais elle avait trouvé un autre chemin pour rentrer chez elle.

Although her train was gone, she discovered another route back.

Bien que son train ait disparu, elle a découvert un autre itinéraire de retour.

Now practise asking polite questions about a problem.

Pratiquez maintenant à poser des questions polies sur un problème.

The final two expressions in this section come from the extra practice on our website.

Les deux dernières expressions de cette section proviennent de la pratique supplémentaire sur notre site Web.

I think there might be a mistake on my receipt.

Je pense qu'il pourrait y avoir une erreur sur mon reçu.

It looks as if my receipt may contain an error.

Il semblerait que mon reçu contienne une erreur.

I ordered one sandwich, but the receipt shows two.

J'ai commandé un sandwich, mais le reçu en indique deux.

I asked for one sandwich, although I have been charged for two.

J'ai demandé un sandwich, bien que j'ai été facturé pour deux.

Could you check that for me?

Pourriez-vous vérifier cela pour moi ?

Would you please take a look at that?

Pourriez-vous, s'il vous plaît, jeter un coup d'œil à cela?

What can we do about it?

Que pouvons-nous faire à ce sujet?

What would be a good way to solve this?

Quelle serait une bonne façon de résoudre ce problème?

Could you take another look?

Pourriez-vous jeter un autre coup d'oeil ?

Would you please check it once more?

Pourriez-vous vérifier une fois de plus?

Could you confirm what happens next?

Pouvez-vous confirmer ce qui se passe ensuite ?

Would you please tell me what the next step will be?

Pourriez-vous me dire quelle sera la prochaine étape?

Finally, let us talk about a parasocial connection.

Enfin, parlons d’une connexion parasociale.

This is a feeling of knowing a creator who does not know you personally.

C’est un sentiment de connaître un créateur qui ne vous connaît pas personnellement.

It is often described as one-sided.

Il est souvent décrit comme unilatéral.

People often say the connection is felt mainly by one person.

Les gens disent souvent que la connexion est ressentie principalement par une personne.

You might feel connected to a creator because their stories are meaningful to you.

Vous pourriez vous sentir connecté à un créateur parce que ses histoires sont significatives pour vous.

A creator’s stories may matter to you and make you feel close to them.

Les histoires d’un créateur peuvent vous intéresser et vous faire vous sentir proche de lui.

That does not mean listening to a podcast is a bad thing.

Cela ne veut pas dire qu’écouter un podcast est une mauvaise chose.

Enjoying a podcast is not automatically a problem.

Profiter d’un podcast n’est pas automatiquement un problème.

Mutual means shared by both people or sides.

Moyens mutuels partagés par les deux personnes ou parties.

If something is mutual, both sides share it.

Si quelque chose est mutuel, les deux parties le partagent.

That feeling can be meaningful, even if the host does not know the listener personally.

Ce sentiment peut être significatif, même si l'hôte ne connaît pas l'auditeur personnellement.

The listener’s feeling may matter, although the host has never met them.

Le sentiment de l’auditeur peut être important, même si l’animateur ne l’a jamais rencontré.

The context matters, and we should avoid using the word to judge someone too quickly.

Le contexte est important, et nous devrions éviter d'utiliser le mot pour juger quelqu'un trop rapidement.

Look at the situation before you use the word as a quick judgement.

Regardez la situation avant d'utiliser le mot comme un jugement rapide.

You have practised forty-two pairs from our seven episodes this week.

Vous avez pratiqué quarante-deux paires de nos sept épisodes cette semaine.

Choose one useful phrase about weather and one polite question.

Choisissez une phrase utile sur la météo et une question polie.

Make a sentence about your own life with each of them.

Faites une phrase sur votre propre vie avec chacun d'eux.

If you want another round, try to say the alternative sentence before I do.

Si vous voulez un autre tour, essayez de dire la phrase alternative avant que je le fasse.

Visit Your English Toolbox for the transcript, vocabulary and downloadable practice.

Visitez Your English Toolbox pour la transcription, le vocabulaire et les exercices téléchargeables.

Thank you for practising with me.

Merci d'avoir pratiqué avec moi.

This is Peter, and I will see you next time.

Voici Pierre, et je vous verrai la prochaine fois.